

**Spanien-Bilbao: Entwicklung von Betriebssystemerweiterungssoftware**

OJ S 193/2023 06/10/2023

**Bekanntmachung vergebener Aufträge****Dienstleistungen****Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Euskal Trenbide Sarea - ETS - Euskal Trenbide Sarea

Nationale Identifikationsnummer: S0100001G

Postanschrift: San Vicente, 8 Planta 14 (Edificio Albia) 480001 Bilbao

Ort: Bilbao

NUTS-Code: ES213 Bizkaia

Postleitzahl: 48001

Land: Spanien

Kontaktstelle(n): EUSKAL TRENBIDE SAREA

E-Mail: [kontratazioa@ets-rfv.eus](mailto:kontratazioa@ets-rfv.eus)

Telefon: +34 946572600

**Internet-Adresse(n):**Hauptadresse: <http://www.ets-rfv.euskadi.net/v86-ets/es/>**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Andere: Ente público de derecho privado

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Andere Tätigkeit: Gestor de la infraestructura ferroviaria

**Abschnitt II: Gegenstand**

---

**II.1. Umfang der Beschaffung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Servicio de digitalización de los sistemas de cancelación de ETS de tecnología INDRA.

Financiado por la UE - NextGenerationEU por el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia.

Código línea inversión:...

Referenznummer der Bekanntmachung: P20024388

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

72212213 Entwicklung von Betriebssystemerweiterungssoftware

**II.1.3. Art des Auftrags**

Dienstleistungen

**II.1.4. Kurze Beschreibung**

Servicio de digitalización de los sistemas de cancelación de ETS de tecnología INDRA.

Financiado por la UE - NextGenerationEU por el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia.

Código línea inversión: C6I4-CCAA

### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.1.7. Gesamtwert der Beschaffung**

Wert ohne MwSt.: 2 005 000,00 EUR

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

30123100 Fahrscheinentwerfer, 72212213 Entwicklung von Betriebssystemerweiterungssoftware

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: ES21 País Vasco

Hauptort der Ausführung: ES21 - País Vasco

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Servicio de digitalización de los sistemas de cancelación de ETS de tecnología INDRA. Financiado por la UE - NextGenerationEU por el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia. Código línea inversión: C6I4-CCAA

### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Preis

### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: ja

Projektnummer oder -referenz: C6I4-CCAA

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Auftragsvergabe ohne vorherige Bekanntmachung eines Aufrufs zum Wettbewerb im Amtsblatt der Europäischen Union (für die unten aufgeführten Fälle)

- Die Bauleistungen/Lieferungen/Dienstleistungen können aus folgenden Gründen nur von einem bestimmten Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden:
  - aufgrund des Schutzes von ausschließlichen Rechten einschließlich Rechten des geistigen Eigentums

Erläuterung:

INDRA SISTEMAS, S.A., tiene la propiedad intelectual del fw de los dispositivos sobre los cuales hay que integrar los elementos necesarios para una correcta actualización tecnológica del equipo, por lo que la digitalización de los sistemas de cancelación que se requiere sólo puede ser realizado por la mercantil INDRA SISTEMAS, S.A.

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

#### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.8. Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems**

#### **IV.2.9. Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation**

### **Abschnitt V: Auftragsvergabe**

---

**Auftrags-Nr.:** 1

#### **Bezeichnung des Auftrags:**

Servicio de digitalización de los sistemas de cancelación de ETS de tecnología INDRA.  
Financiado por la UE - NextGenerationEU por el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia.  
Código línea inversión: C6

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

#### **V.2. Auftragsvergabe**

##### **V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses**

02/10/2023

##### **V.2.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 1

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 1

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

##### **V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: INDRA SISTEMAS, S.A.

Ort: San Fernando de Henares

NUTS-Code: ES España

Land: Spanien

Der Auftragnehmer ist ein KMU: nein

##### **V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 2 004 443,43 EUR

##### **V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

#### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Ort: Vitoria-Gasteiz

Land: Spanien

E-Mail: [oarc@euskadi.eus](mailto:oarc@euskadi.eus)

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

02/10/2023